

Gunn Connection 日本語 (10/19/2018)

カレンダー

10月19日 (金)

午後7時半、パリーのヘイマーケットシアターでジャズコンサート

10月22日 (月) ~10月27日 (土)

ホームカミング

10月25日 (木)

午後6時、タイタンジムでPTSAバーベキュー

午後8時、タイタンジムでナイトラリー

10月26日 (金)

午後3時、Bol Parkでスポーツブースターズホームカミングバーベキュー

午後4時半、フレッシュマンとソフモアのホームカミングフットボールゲーム

午後7時、バーシティーのホームカミングフットボールゲーム

10月27日 (土)

午後7時半、ボウジムでホームカミングダンス

10月24日 (水)

午後7時15分、RmV17でバンドとオーケストラのブースターズミーティング

10月30日 (火)

午後7時半、スパンゲンバーグでフレッシュマンとシムフォニックのバンドコンサート

11月1日 (木) ~11月3日 (土)

秋の劇: メタモーフosis ([インフォーメーション](#))

11月2日 (金)

午前8時半、スタッフラウンジで校長のコーヒー

Fri, Oct 19

Fall Jazz Concert, 7:30 PM, Paly Haymarket Theater

Mon-Sat, Oct 22-27

Homecoming Week

Thu, Oct 25

PTSA BBQ, 6 PM, Titan Gym

Night Rally, 8 PM, Titan Gym

Fri, Oct 26

Sports Boosters Homecoming BBQ, 3 PM, Bol Park

Homecoming Football Game vs. Lynnbrook, 4:30 PM Frosh/Soph, 7 PM Varsity, Football Field

Sat, Oct 27

Homecoming Dance, 7:30 PM, Bow Gym

Wed, Oct 24

Band & Orchestra Boosters Meeting, 7:15 PM, Rm V17

Tue, Oct 30

Freshman & Symphonic Band Concert, 7:30 PM, Spangenberg (tent.)

Thu-Sat, Nov 1-3

Fall Play: Metamorphosis ([Info](#))

Fri, Nov 2

Principal's Coffee, 8:30 AM, Staff Lounge

Gunn

ガンの水球プログラムのファンレイザーはピザシカゴにて

10月29日(月)~10月30日(火)、ピザシカゴにて

男女水球部のファンレイザーに来てください。この[フライヤー](#)を持って来たら、ピザシカゴは支払い金額の20%をガンハイスクールの水球部に寄付します。住所は 4115 El Camino Real, Palo Alto, CA 94306です。

交換留学生になりたいですか？

10月30日（火）午後6時半~8時 Rm H5

ガンハイスクールは交換留学生のための奨学金があります。60人以上が他の国に留学しました。生徒たちは、チリ、中国、南アフリカ、日本などの国に留学しています。2019年の夏に留学を経験して見たい場合は、ミーティングに来てください。質問があれば、Liz Matchett (lmatchett@pausd.org) 連絡してください。

エルカミーノの工作について

11月5-29日

パロアルトのユーティリティーデパートはもうすぐガスの工作を始めます。エルカミーノからチャールストンロードまでです。これは通学などが難しくなるかもしれません。それについてのインフォメーションはこちら [here](#).

七面鳥トーク！

ターキーフェストは11月16日（金）

今年度のターキーフェストは少し変わります。昨年はターキーを持ってきてもらっていましたが、今度はターキーを直接The Turkey Fundに寄付してください。学校はそこから1500人以上の生徒や先生方に食べ物を買います。マッシュポテト、グレービー、サラダ、パイ、ベジタリアンなどのものもあります。その日に数人のボランティアが必要です。手伝いできる人はぜひお願いします。もうすぐフェイスブックでサインアップシートもできます。質問があればDonna Pioppi まで dpioppi41@yahoo.com

Gunn Water Polo Program Fundraiser at Pizza Chicago

Mon & Tue, Oct 29 & 30, Pizza Chicago

Please join us for a fundraiser for the Gunn High School boys and girls water polo teams on October 29 and 30, 2018. Bring or mention [this flyer](#), and Pizza Chicago will donate 20% of the proceeds to the Gunn High School Water Polo program. Pizza Chicago, 4115 El Camino Real, Palo Alto, CA 94306. Take out, delivery, or dine in!

Study Abroad Opportunities

Tue, Oct 30, 6:30-8 PM, Room H5

Gunn High School has been designated as a Global Navigator High School by the Council on International Educational Exchange. This comes with a significant award for study abroad scholarships. To date, Gunn has sent more than 60 students abroad, to such places as Chile, China, South Africa, and Japan. To learn about this opportunity for summer 2019, please attend a parent meeting on Tuesday, Oct. 30 from 6:30-8:00 PM in Room H5. Contact Liz Matchett, lmatchett@pausd.org, for more information.

Construction Delays on El Camino

Nov 5-29

The City of Palo Alto Utilities Department is planning to begin gas utility improvements along El Camino Real, from El Camino Way to south of W. Charleston Road. This work is anticipated to be complete within 4 weeks. The construction activities will likely affect parents and students commuting to Gunn. For more information, click [here](#).

It's Time to Talk Turkey!

The Turkey Feast is Fri, Nov 16

The Turkey Feast is going to be a little different this year. Instead of asking you to cook a turkey we will be asking families to donate directly to The Turkey Fund which will purchase all the turkeys required to feed 1,500 students, staff and faculty. We will still have mashed potatoes, stuffing, gravy, salad, vegetarian options and PIE! And many volunteers will be needed on the day of the event. Watch for a sign-up sheet on Facebook, through your parent network or in the Gunn Connection. Questions? Please contact Donna Pioppi at dpioppi41@yahoo.com.

前回の記事より :

秋JAZZコンサート

10月19日金曜日 7:30 PM, Palo Alto High School, Haymarket Theater, 50 Embarcadero Rd

Gunn大規模バンドJAZZアンサンブルと Jazz IIバンドがお送りするJAZZ音楽を聴きにきてください。IDカードもしくはブースターカードを持っている生徒は無料、大人は\$5

Gunn スポーツブースター : ホームカミング BBQ

10月26日金曜日、3-6:30 PM, Bol Park, 3590 Laguna Ave, Palo Alto

情報とチケット : <https://www.eventbrite.com/e/gunn-sports-boosters-homecoming-bbq-tickets-50808020156>

保護者の皆様！10月26日金曜日のフットボールゲームの前に他の Gunnスポーツブースターメンバーの方々と食事を楽しみましょう。この日は2018年ホームカミング週のすぐ後の日です。

BBQは Bol Park, フットボール会場から徒歩5分くらいのところです。このイベントは午後3時から始まり Varsity ゲームの数分前まで続きます。チケットは一組（大人二人）\$20で、このお金はGunn アスレチックへ寄付されます。

Gunn アスレチック

今週のアスリート

スポーツブースターは水球のCooper McKenna を今週のアスリート賞に、バレーボールの Rachel Grant を名誉選手賞に表彰したいと思います。

[Palo Alto オンライン&週刊](#)、10月12日（金曜日）

Athletes of the Week

The Sports Boosters would like to congratulate **Cooper McKenna** (Water Polo) for being selected Athlete of the Week and **Rachel Grant** (Volleyball) for being recognized with Honorable Mention.
-- [Palo Alto Online and Weekly](#), Friday, October 12.

PAUSD & PTAC

****新しい** 先週のスタンフォードGUPについて**

10月23日(火), 6:45 PM, ボードミーティング, PAUSD Board Room, 25 Churchill Ave, Palo Alto
ードアプリケーションを使えるようになりました。カウンティアドバイザーにメールした方は本当にありがとうございました。パロアルトのPTAはPAUSDの家族みんなのことをかかっています。これからのPAUSD生徒のためにPATCが学校ボードに手紙を書きました。今度のボードミーティングでこの件についてもっと話しますのでぜひ来てください。

メジャーZに投票することは学校の地区の安全、そしてセキュリティーにとってとても大事なことです。
メジャーZはPAUSD設備の学校セキュリティーやクラスルームの改善に貢献するため、投資を行っています。もし55%の投票者に認定された場合は、メジャーZは以下の項目にて投資したいと考えています。

- 障害を患う生徒などに平等な教育を与えること
- 生徒の安全のため、地震などの災害の対策の強化（火災警報、とびらのロック、緊急時の連絡など）
- 現在のテクノロジーやエンジニアリング、ロボットなどのクラスや実験所の提供
- 美術プログラムのサポート

皆さんができること

1. PHONEBANKにサインアップする。
2. 地域紹介に参加（10月6日、10月20日、そして11月3日）する。
<https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-get-involved/>.
3. サインを芝生などに置く。 <https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-get-involved/>.
4. 投票日（11月6日）に投票場所に行く。もしくは、賛成の手紙を送る。すべての参加する投票者には10月8日の週に投票が届くのでそれを11月6日までに送る。

Joe Simitian 管理人から自分の意見を言うことについて

11月8日木曜日から 午後6時半から8時 Haymarket Theater, Palo Alto High School, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

皆さんは、自分の思っていることで公共の場で言いたいことはありませんか？またはどのようにスピーチをすればいいかわかりませんか？パロアルトPTA協議会の企画で、スピーチの極意を教えるセミナーをやることになりました。新人や達人にかかわらず、Simitian管理人が様々なスピーチにおいての役に立つことを教え、質問に答えてくれます。是非学校の教育、健康、安全のためにスピーチについて学んでください。参加申請は[こちらから](#)

建築コミュニティー

パロアルトPTA協議会は合計2500ドルの募金をミッチェルパークでの2018中国新年コミュニティーイベント（PACPC提供）からいただきました。10月8日水曜日Jing Jing Xuさん, Amy Yangさん, そしてPTAC代表,Haitao ZhuさんがPTA協議会にチェックをお渡ししてくださいました。皆さんには、PTAに参加、そして新しいイベントや2月24日に行われるPACPC中国新年会などの企画と一緒にやっていただきたいです。PTACコミュニティーイベントカレンダーにて詳細が載っています。（<https://ptac.paloaltopta.org/>）

PTAのパロアルト協議会：あなた達が私たちには必要です。子どもたちに良き変化を

子どもたちのために頑張っている保護者や、PTAメンバーの人たちと話をしてみませんか？PTAのパロアルト協議会は、毎年のPTA協議会のボランティアを探しています。様々な地区からの人々が集まりますので、生徒、先生、保護者の方なら誰でも参加できます。

****NEW** PTA Is Advocacy -- Follow up on last week's Stanford GUP announcement**

Tue, Oct 23, 6:45 PM, School Board Meeting, PAUSD Board Room, 25 Churchill Ave, Palo Alto

We are pleased to announce that the Santa Clara County Board of Supervisors unanimously approved the Staff Recommendation to allow the Stanford application for a General Use Permit ("G.U.P.") and Development Agreement ("D.A.") to now include community input. Thank you to all who wrote to the County Supervisors and who went to speak at their meeting. The Palo Alto Council of PTA advocates for PAUSD school families and children. The PTAC wrote a letter to our school Board members to take a position on the Stanford G.U.P and to ensure that no decisions would be made that would have a negative impact on current and incoming PAUSD students. PTA Council will speak again at the next board meeting. Please plan to attend, if you can, and show your support.

Don't Forget to Vote YES on Measure Z

Election Day is Tue, Nov 6

Measure Z will ensure that students get facilities that are modern, safe, secure, and provide for 21st century learning opportunities. We need 55% of the vote to pass this important bond measure, which enables us to complete the second half of needed upgrades to PAUSD sites. Mail-in ballots have arrived, so be sure to vote YES on Measure Z. Every vote counts and we need yours!

The Palo Alto Weekly and League of Women's Voters both endorse Measure Z as do many community leaders and residents (<https://yes-on-z.org/measure-z-palo-alto-endorsements/>). Can we count on your YES vote? WE NEED YOUR HELP:

1. Sign up to [PHONE BANK](#) with your school.
2. Participate in a [precinct walk](#) Oct 20 and Nov 3.
3. Display a [lawn sign!](#)
4. Go to your polling place on Election Day, Nov 6, or mail in your yes vote as soon as your mail-in ballot arrives. All registered voters will receive a ballot the week of October 8 and ballots must be postmarked by Election Day, Nov 6, to be counted.

Find more information on Measure Z at [Yes-On-Z.org](#). VOTE YES ON MEASURE Z TODAY!

****NEW** Advocacy Tips from Supervisor Joe Simitian**

Thu, Nov 8, 6:30-8 PM, Haymarket Theater, Palo Alto High School, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

Is there a cause or issue that you feel strongly about? Do you know how to go about advocating for it? The PTA Council of Palo Alto brings to you the only advocacy seminar you will ever need! Whether you're a new parent or experienced leader, Supervisor Simitian has some fabulous advocacy tips and will be available to answer your burning questions. Please join us in learning how to advocate for the education, health, safety and wellbeing of all children in our schools and community. RSVP [here](#).

****NEW** Building Communities**

The Palo Alto PTA Council is pleased to announce the generous donation in the amount of \$2,500 from the 2018 Chinese New Year Community Event at Mitchell Park Community Center hosted by the Palo Alto Chinese Parent Club (PACPC). On Wednesday, October 10, 2018, Ms. Jing Jing Xu, Ms. Amy Yang, and PTAC Representative, Ms. Haitao Zhu, were on hand to present a check to PTA Council at the District Offices. We encourage you to join your local school PTAs and help support great community

building events, such as the upcoming PACPC Chinese New Year's Celebration, happening on February 24, 2019. See more at the PTAC Community Events Calendar (<https://ptac.paloaltopta.org/>).

****NEW** Palo Alto Council of PTAs: We Need You. Make A Difference for All Children**

Do you enjoy meeting other like minded parents with a passion for our children or like to shadow seasoned PTA members from other schools? The Palo Alto Council of PTAs (PTAC) is looking for students, teachers, and parent volunteers at its upcoming PTA Council annual events. These are community wide events to meet district and community folks. All level of experience welcomed.

PTAC Annual Staff Appreciation Luncheon

Tue, Nov 6, 12-1 PM, District Office Board Room

- Student Presenters - 3 PAUSD 8th graders or above
- Parent Volunteers - many positions open

PTAC Honorary Service Awards Committee

Thu, Apr 25, 4-6 PM, Lucie Stern Community Center

- Student Presenters - 3 PAUSD 8th grade & above
- Parent Volunteers - many positions open
- Staff Presenters - 3 (classified / non-classified welcomed)

コミュニティー

Art for Action Foundation: ドリームキャッチャーのために

日時：10月21日（日）午後2時～5時

場所：Adobe Room, Mitchell Park Community Center

地域のアーティストや子供たちが地域のために作ったアート作品を購入しましょう！パロアルト高校の生徒によって運営されている非営利団体のArt for Action Foundationがこのイベントを主催していて、全ての収入はPAUSDの低所得者に値する中学生のためのチュータリングやその他のサポートサービスに使用される予定です。ギャラリーオークションに参加して無料の食事や飲み物、楽しいアクティビティー、講演などをお楽しみください！詳しい内容につきましては<https://www.theartforactionfoundation.org/>をご覧ください。

Greene中学校がオズの魔法使いを披露します

日時：10月25日（木）・26日（金）午後7時～ / 10月27日（日）午後2時半～

場所：Greene Middle School, 750 N California Ave, Palo Alto

チケットの値段は大人が\$10、子供（生徒）が\$5で販売されます。Greene中学校の多目的教室までつながっている黄色のレンガの道をたどり、このクラシックショーの舞台をご覧ください！L. Frank Baumのオズの魔法使いを監督Lee Ann Gray、音楽監督Jesse Denny、そして振り付けAmanda Collinsでお届けします。

年次Make a Difference Day

日時：10月27日（土）午前9時～午後1時半

場所：DLA Piper, 2000 Univeristy Ave, East Palo Alto

YCSに年次Make a Difference Day (違いを作ろう) のために加入ませんか？軽い朝食と昼食が用意されています。ボランティアプロジェクトは午前10時から始まります。ボランティアを

行う場所はパロアルトBaylands Duck Pond, サンフランシスコ入り江修復、環境ボランティアエコセンター、RacenswoodのIHSDなどなどです。お申し込みは[こちら](#)からお願いします。

パロアルト高校劇場「A Midsummer Night's Dream」

11月2日、11月3日、11月9日午後7時30分。11月4日午後2時。11月8日午後4時30分。

Performing arts center、50 Embarcadero Rd、パロアルト

パロアルト高校劇場では、A Midsummer Night's Dream、真夏の夢を披露します。ウィリアム・シェイクスピアの恋と魔法の劇で、彼のおもしろいコメディ劇の一つです。四人の若い恋人たちは妖精の神オベロンに起きて一番先に見たものに恋する魔法をかけられた。それから繰り広げられる混乱とユーモアに満ちたラブストーリーです。

チケットは大人15ドル、学生や高齢者は10ドル/です。予約席は

<https://www.palytheatre.com/tickets/>

でオンライン入手できます。ボックスオフィスはカーテンの1時間前にオープンします。

Youth Connectedness Initiative (YCI) リーダーズ(9-12 Grade)

Youth Connectedness Initiative (YCI)のリーダーになってみよう！ Youth Community Service (YCS)から提供されたプログラムです。YCIはパロアルトの市民が市との距離感を縮めるイベントです。参加者は保護者達と共に数々の学校、家族、地域社会との関係を強化するのを助ける運動に参加します。

月2回会います。毎月の「おこずかい」ももらえます。質問がある場合は

Yusra Beigへメールを送ってください。 yusra@youthcommunityservice.org

Art for Action Foundation: DreamCatchers Benefit

Sun, Oct 21, 2-5 PM, Adobe Room, Mitchell Park Community Center, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto
Purchase beautiful art donated by local teens and community artists for a great local cause! The Art for Action Foundation, a non-profit organization run by Paly students, is hosting an art auction, and all proceeds will benefit DreamCatchers, which provides tutoring and other support services for low-income middle school students in PAUSD. Come out to participate in the gallery auction and enjoy complimentary food and drinks, fun activities, and listen to an inspiring keynote speaker! For more information, visit <https://www.theartforactionfoundation.org/>.

Greene Middle School Proudly Presents The Wizard of Oz

Thu & Fri, Oct 25 & 26, 7 PM; Sat, Oct 27, 2:30 PM;

Greene Middle School, 750 N California Ave, Palo Alto

Tickets sold at the door: \$10/adult and \$5/child-student. Follow the yellow-bricked road all the way to Greene Middle School's Multi-Purpose Room and see this classic show on stage! The Wizard of Oz by L. Frank Baum, directed by Lee Ann Gray, music direction by Jesse Denny, and choreography by Amanda Collins.

Annual Make a Difference Day

Sat, Oct 27, 9 AM-1:30 PM, DLA Piper, 2000 University Ave, East Palo Alto

Please join YCS for the Annual Make a Difference Day. Light breakfast and lunch provided. Volunteer projects begin at 10 AM. Service sites include Palo Alto Baylands Duck Pond, San Francisquito Creek

Restoration, Environmental Volunteers EcoCenter, IHSD at Ravenswood, and more. To sign up, please visit <http://youthcommunityservice.org>.

Paly Theatre Presents A Midsummer Night's Dream

Nov 2, 3, 9, 7:30 PM; Nov 4, 2:00 PM; Nov 8, 4:30 PM; Palo Alto High School Performing Arts Center, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

Palo Alto High School Theatre presents A Midsummer Night's Dream, William Shakespeare's delightful comedy of thwarted romance, magical transformation, and mistaken identity. By many accounts the funniest of Shakespeare's works, the story involves four young lovers whose romances become confused and complicated by magical intervention in the forest ruled by Oberon, the King of the Fairies and his Queen, Titania. Oberon commands impish Puck to apply magical elixir to the eyelids of sleeping victims, causing them to fall in love with the first living thing seen upon awakening, with hilarious results. Meanwhile, amateur actors who are in the enchanted forest rehearsing their unintentionally awful version of the play Pyramus and Thisbe, are caught in the comic web of confusion. Tickets are \$15 adults, \$10 students/seniors. Reserved seating available online at <https://www.palytheatre.com/tickets/>. Box office opens one hour prior to curtain.

Youth Connectedness Initiative (YCI) Peer Leaders (9-12 Grade)

Become a peer leader of the Youth Connectedness Initiative (YCI), an engaging new youth program offered by Youth Community Service (YCS). YCI is a hands-on service-learning program designed to build youth connectedness in the Palo Alto community. Youth peer leaders collaborate with other youth and adults within the community to raise awareness of the importance of youth engagement, and to help youth strengthen their connections to school, family and community. We will meet twice a month. Monthly stipend for all leaders. For more information please email Yusra Beig at yusra@youthcommunityservice.org.

前回の記事より：

中高学校のボランティアの機会

土曜日, 10月20日, 2:30-5:30 PM, Juana Briones 小学校, 4100 Orme St.

応募サイト: <https://www.signupgenius.com/go/10c0b4faba628a1fd0-harvest>

20日の土曜日にJuana Briones 収穫祭が開かれます。準備係, チケット販売係, ゲーム係, 顔アート係, フードバザー係, お手伝い係などを募集しています。だいたい1時間ぐらいだけでいいです。community service hoursが欲しい生徒たちにおすすです。質問はサイトにいくか、Candice Wheeler tanwheeler@gmail.com にメールをおくってもいいです。

Unity Day 2018: オレンジ色の服を着よう!

水曜日, 10月24日, PAUSD 中全ての学校

皆立てば、一人で立つことはない。パロアルトの第6年目の Unity Dayです! PAUSD組織は Unity Day 2018をいじめをなくし、皆が楽しく生活することを再度目指す日としたいです。学校側はそれぞれ別のことをします。また、いじめをなくす運動を支持するために **オレンジ色**を着ましょう! もっと知りたい方は: 国際PTAの [resolution against bullying](#), PAUSDの [Bullying Prevention page](#) とCACの [Unity Day page](#) をご覧になってください。